



Undergraduate assignment feedback form
(to be completed by marker)

<i>Student Name:</i> Qiyuan Wang	
<i>Module Code:</i> SICH5007 <i>Module title:</i> Sinological English II: Translation of Daoist Literature	<i>Student number:</i> 2016002
<i>For completion by marker:</i> <i>Comments:</i>	
<i>Marker's signature:</i>	<i>Date:</i>
<i>Provisional mark:</i> NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.	

AI Acknowledgement

☒ I have not used AI in my assignment

I confirm that I have not used any AI tools in the research and creation of this assignment. I confirm that I have not presented any AI agenerated materials as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used, which I may be asked to provide in evidence.

☐ I have used AI in my assignment

I acknowledge the use of [AI Tool 1] [(AI Tool 1 url)] on [Date] to [Purpose my work: (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]
2. [Prompt]
3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

(Delete or continue list as required)

I acknowledge the use of [AI Tool 2] [(AI Tool 2 url)] on [Date] to [Purpose my work (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]
2. [Prompt]
3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

《軍人道德·奇策制勝》

壹、背景介紹

在介紹今天的故事前，琦元先簡單對故事的歷史及人物做一個簡單的介紹。

南宋時期，當時的華夏大地，大體上有兩個國家。一為南宋，一為金國。河南以北的地區為金國，河南以南的地區，是為南宋。

劉錡，南宋名將。史書記載，其性格豪爽、深沉果斷，素有儒將風度，對南宋的建立，起到了關鍵性的作用。完顏宗弼。金國的皇室，姓完顏，漢文的名字是宗弼，女真文的名字是兀術。所以在後世一些小說中，如《說岳全傳》，亦稱之為金兀術。其為人驍勇善戰，為金朝開國名將。

南宋紹興十年，金軍元帥完顏宗弼，以要收回河南、陝西之地為藉口，撕毀和約，率領大軍南下，攻克了南宋東京——汴京。同年，五月十五日，劉錡抵達順昌，即今阜陽。劉錡發現：順昌地處淮北潁水下游地區，是為金軍南下必攻之地。若是不能守住此處，則南宋都城臨安，便也朝不保夕。所以劉錡在戰前，動員將士，破釜沉舟，誓死保衛順昌。可是敵我軍事實力差距夥多，劉錡當時在順昌的總人數大約三萬人，而完顏宗弼卻有十萬人。三萬對十萬，如果你是劉錡，你會如何布防、取得勝利呢？

貳、故事分析

這一部分，琦元會以總分總的形式向大家進行匯報。

一、總：劉錡奇謀 夜破金軍

「充東京副留守」，這個「充」指的就是當任的意思。後來，劉錡被調到東京，就是今天的南京當副司令。

當時，金軍坐擁十萬大軍，堅不可摧。劉錡暫避鋒芒，安排軍隊先在順昌城邊的東村，安營扎寨。這個「砦」zhai4，指的就是安營扎寨的意思。緊接著，劉錡又派閻克招募在軍中數百位壯士準備夜襲。當夜雷電交錯，閻克率軍，攻進敵營，「見辮髮者輒殲之」，指的的就是金人，因為金人屬於我國北部的少數民族，所以他們的髮型和當時南宋的髮型略有差異，即留著辮子。所以在黑夜，藉著閃電的電光，閻克軍隊看到有辮子的人，便揮刀砍去。

二、總：兀術馳援 鐵膽鎮淮

當時金軍統帥完顏宗弼駐守在南京，聽到前線軍隊潰敗，「索靴上馬」穿上鞋子，騎上馬，不到七天便來到了順昌。劉錡聽聞完顏宗弼，來到前線，立馬召集眾將商量計策。南宋將領因為震懾於完顏宗弼的威名，都希望暫避鋒芒。而此時劉錡卻對眾人說：「朝廷養兵千日，用在一時。現在國家形勢危急，我們軍隊撤退，金軍勢必會緊隨其後，若他們跟隨我軍，我們身後的兩淮地區，必定遭到侵犯。（此處的兩淮地區，就是今天的江苏北部、安徽北部、河南东部及山东南部地區）他們跟隨我們攻打京城，則我們之前的所有準備，前功盡棄。生平的報國之志，反成誤國之罪。」一眾將領聽聞劉錡此語，皆感佩之，遂說：「唯太尉命」，悉皆擺正心態，聽從劉錡的調遣。

三、總：反間金軍 間謠潰敵

在劉錡鼓舞眾將，誓死保衛順昌後。劉錡招募到了曹成等兩人，並對他們說：「遣汝作間」，現在請你們做一個間諜，「今置汝騎中，遇敵則佯墜馬」，現在我把你們安排到「騎中」，指的就是騎兵隊，當你們遇見敵人時，佯裝墜馬。為敵所得，敵帥問我何如人」，講的就是，你們墜馬、被敵人俘虜後，完顏宗弼肯定會問你們，我是個什麼樣的人。到時候，你們就說：「朝廷以兩國講和，使守東京圖逸樂」，「朝廷因為我們兩國之前簽有和平條約，所以派他過來駐守東京（即今南京），享受生活而已。劉錡教曹成如此說，是因為想讓完顏宗弼掉以輕心，覺得他是一個無足輕重，貪生怕死的將領。之後兩人果然被金軍俘虜，他們也如劉錡教的這樣，向完顏宗弼講述。在此節中可以看到劉錡的帶兵打仗的智慧，用反間計，以弱示人，讓敵人低估自己，再使用計謀出奇制勝，可謂是深諳帶兵之道。

四、總：獻橋誑金 毒水潰虜

完顏宗弼率軍抵達城下後，劉錡便派耿訓送去戰書，約定決戰。完顏宗弼接到戰書，憤怒不已，說道：「劉錡怎麼敢和我較量？我們兵力眾多，攻破城池易如反掌，十萬大軍，一人在城牆上踢一腳，順昌城幾乎就要倒了。」耿訓回答說：「劉太尉不僅敢與您交戰，他還預測您一定不敢渡河，如果您願意跨河作戰，劉太尉願意獻上五座浮橋，等您渡河後，再與您一決雌雄。」完顏宗弼聽畢，答應了下來。

第二天早上，劉錡果然在穎河上搭了五座浮橋，金軍得以從浮橋渡河。

浮橋，又稱舟橋，是我古代一種簡易的橋樑，通過聯結可浮於水上的物體，以臨時解決兩岸上交通問題。那大家會有一個疑問了，前面一次戰役，因為敵我人數的懸殊，劉錡幾乎都是夜間偷襲，為何此次卻要正面對戰金軍呢？人數如此懸殊，劉錡是否還有勝算呢？

而南宋大將劉錡，其實心中早有計謀，他先是偷偷派人在穎河上有草叢中下毒，並嚴令士兵：「雖渴死，毋得飲於河」，因為喝水有毒，命令南宋士兵即使渴死，也不准喝河水。可是金軍卻不知劉錡已在河水中下毒，金軍人馬在從浮橋上過河時，喝了有毒的水，馬兒吃了水中的有毒的草，紛紛生病。劉錡趁此空擋，發出奇兵，遂又大敗金軍。

叁、課程總結

	劉錡	完顏宗弼
性格特質	性格謹慎、善用謀略	驕傲自大、急躁冒進
領導力	激勵士氣(平生報國之志，反成誤國之罪)	輕敵(直用靴尖趂倒耳)
戰術風格	善用環境（雷雨夜襲）、反間計（詐降） 激將法（以書約戰）	依賴兵力優勢

通過此篇故事，我們可以很清晰地了解到，順昌之戰，南宋、金軍，兩軍博弈的詳細過程。本篇故事側重在兩軍領袖，戰前謀兵佈陣，性格、領導才能，多方面的一個比對。所以在為將之道的這一點來說，我們可以得出這樣一個結論：《孟子》載「天時不如地利，地利不如人和」，若想在戰爭中，取得勝利，人數多少並不是勝敗的決定因素。相反，為將者若可以激勵士氣，善用反間計、激將法等計謀、利用環境優勢，即可以少勝多，創不世之功。

軍人道德 · 奇策制勝

授課老師

吳老師 凱莉

學生

王琦元 2016002

日期

二〇二五年四月二日

目次

壹、背景介紹

貳、故事分析

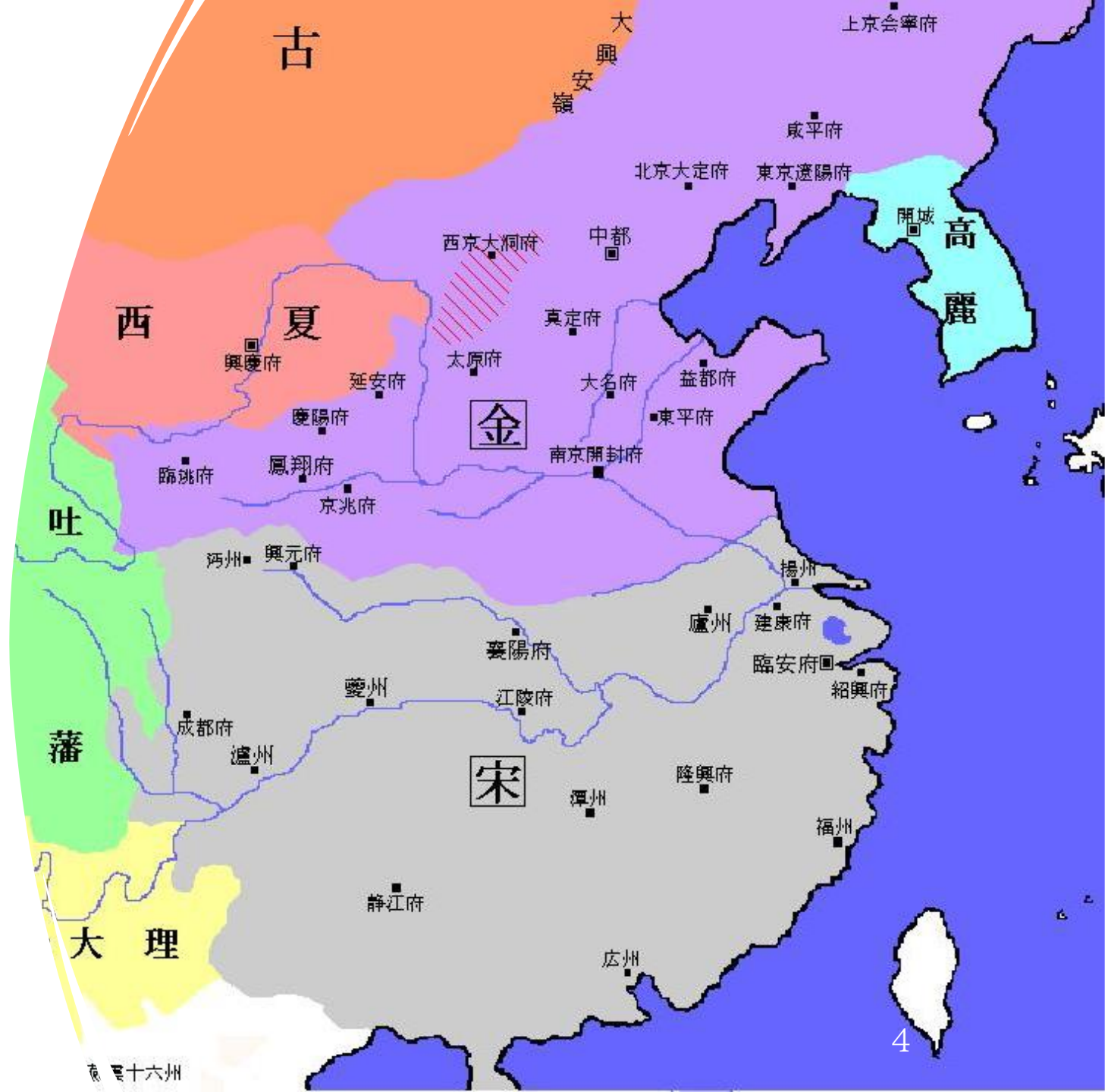
叁、課程總結

• 第一部分

背景介紹：烽烟初起——宋金對峙的危局

背景介紹

- 河南以北的地區為金國；
- 河南以南的地區為南宋。



劉錡（1098－1162） 南宋名將



完顏宗弼（？－1148）



女真文名：兀術



- 南宋紹興十年，金軍元帥完顏宗弼，以收回河南、陝西之地為藉口，撕毀和約，率領大軍南下，攻克南宋東京——汴京。
- 同年五月，劉錡剛被委任為，東京副留守一職，北上赴任。





毫州

陳州

蔡州

順昌

順昌

壽州

0 Km
1



三萬對十萬，如果你是劉錡，你會如何布防、取得勝利呢？

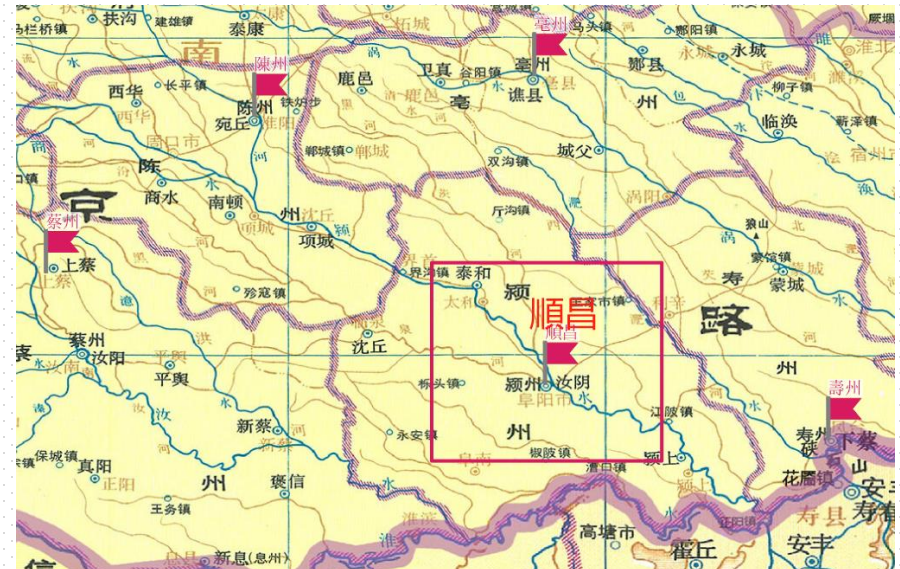
• 第二部分

故事分析：奇謀破局——順昌之戰的戰術解碼

總一：劉錡奇謀 夜破金軍

宋劉錡……充東京副留守，……時金兵益盛，錡乃移砦于東村，遣驍將閻克募壯士，夜斫其營。是夕天欲雨，電光四起，見辮髮者輒殲之。……

- 「充東京副留守」，「充」指當任的意思。
- 「砦」，指安營、扎寨的意思。



總二：兀術馳援 鐵膽鎮淮

兀朮在汴，索靴上馬，不七日至順昌。錡會諸將問策，衆請具舟全師而歸。錡曰：「**朝廷養兵，正爲緩急之用。吾軍一動，彼躡其後，則前功盡廢，使敵侵軼兩淮，震驚江浙，則平生報國之志，反成誤國之罪。**」一衆皆感動曰「唯太尉命。」

- 兀朮：指的是完顏宗弼。
- 兩淮地區：壽州、楚州、揚州、廬州、順昌，即今天江苏北部、安徽北部、河南东部及山东南部地區。



總二：兀術馳援 鐵膽鎮淮



總三：反間金軍 間謠潰敵

錡募得曹成等二人，諭之曰：「遣汝作間，……今置汝騎中，遇敵則佯墜馬，爲敵所得，敵帥問我何如人，則曰：『……朝廷以兩國講和，使守東京圖逸樂。』」已二人佯被執，如言對兀朮。



總四：獻橋誑金 毒水潰虜

兀朮至城下，錡遣耿訓以書約戰。兀朮怒錡曰：「劉錡何敢與我戰，以吾力破爾城，直用靴尖趯倒耳。」訓曰：「太尉非但請與太子戰，且謂太子必不敢濟河，願獻浮橋五所，濟而大戰。兀朮曰：「諾。」



劉錡怎麼敢和我較量？

劉太尉還預測您一定不敢渡河。



總四：獻橋誑金 毒水潰虜

錡翌明，果爲五浮橋於潁河上，敵由之以濟。錡遣人毒潁上流及草中，戒軍士雖渴死，毋得飲於河。敵人馬餓渴食水草輒病，錡出奇兵大破之。

- 劉錡都是夜間偷襲，為何此次卻要正面對戰金軍呢？人數如此懸殊，劉錡是否還有勝算呢？



總四：獻橋誑金 毒水潰虜

錡翌明，果爲五浮橋於潁河上，敵由之以濟。錡遣人毒潁上流及草中，戒軍士雖渴死，毋得飲於河。敵人馬饑渴食水草輒病，錡出奇兵大破之。……



The background is a traditional Chinese landscape painting in ink and wash. It depicts a misty, mountainous scene with a small white cup of tea placed on a dark, circular, textured surface in the foreground. The cup is filled with a light-colored liquid. The overall tone is serene and scholarly.

• 第三部分

課程總結

順昌之戰的統帥對比

	劉錡	完顏宗弼
性格特質	性格謹慎、善用謀略	驕傲自大、急躁冒進
領導力	激勵士氣（平生報國之志，反成誤國之罪）	輕敵（直用靴尖趵倒耳）
戰術風格	善用環境（雷雨夜襲）、 反間計（詐降） 激將法（以書約戰）	依賴兵力優勢

《孟子》載「天時不如地利，地利不如人和」，若想在戰爭中，取得勝利，人數多少並不是勝敗的決定因素。相反，為將者若可以性格謹慎、激勵士氣，善用反間計、激將法等計謀、利用環境優勢，即可以少勝多，創不世之功。

參考文獻

- 〔元〕脫脫等撰：《宋史》，上海：中華書局，1977年。
- 〔清〕陳鏡伊編：《軍人道德》，臺北：世界書局股份有限公司，2015年。
- 〔清〕焦循撰，沈文倬點校：《孟子正義》，北京：中華書局，2017年。
- 譚其驤編：《中國曆史地圖集》，北京，中國地圖出版社，1996年。



感謝聆聽
敬請賜教

